



La fuerza que transforma Bolivia

ACTA DE REUNION DE ACLARACION

PROCESO: SERVICIO DE INSPECCION Y CERTIFICACION DE CAÑERIAS DE REVESTIMIENTO (CASING) Y TUBERIA (TUBING) PARA LOS PROYECTOS DE PERFORACION DE YPFB

CODIGO DE PROCESO: CDO-01-GNEE-045-15

En la ciudad de Santa Cruz de la Sierra a horas 15:00 del día viernes 29 de Mayo de 2015, en oficinas de la Vicepresidencia Nacional de Operaciones (VPNO) de YPFB, ubicadas en la Av. Doble Vía la Guardia esquina Regimiento Lanza, conforme al cronograma de plazos establecido en el Documento Base de Contratación (DBC) del proceso contratación "Servicio de Inspección de Cañerías de Revestimiento (Casing) y Tubería (Tubing) para los Proyectos de Perforación de YPFB, código de proceso N° CDO-01-GNEE-045-15, efectuado en el marco del Decreto Supremo N° 29506 bajo la modalidad de Contratación Directa Ordinaria.

El personal del Comité de Habilitación y Comité de Evaluación así como de la Unidad Solicitante (GNEE), proceden a instalar el acto público de reunión de aclaración referidos al Documento Base de Contratación y Anexos de acuerdo a las siguientes actividades:

RECEPCION DE CONSULTAS ESCRITAS

Se estableció como fecha y hora límite para la recepción de consultas escritas el 28 de mayo de 2015 a horas 18:00 referidas al Documento Base de Contratación y sus Anexos, como resultado fueron recibidas al correo institucional consultascontrataciones@ypfb.gob.bo de las siguientes empresas:

1. NOV WELLBORE TECHNOLOGIES TUBOSCOPE INSPECTION SERVICES

RESPUESTAS A CONSULTAS RECIBIDAS

A las empresas asistentes a la Reunión de Aclaración se hace entrega del detalle de consultas recibidas con sus respectivas respuestas, pudiendo efectuar consultas complementarias o aclaraciones en Sala. Este documento se constituye en parte integrante del Acta de la Reunión de Aclaración (Anexo adjunto).

CONSULTAS EN SALA

De acuerdo al formulario de consultas en sala firmada(s) por el o los representante(s) asistente(s), se adjunta la planilla de consultas y respectivas respuestas, como parte integrante del acta de la reunión de aclaración, de acuerdo al siguiente detalle de empresas:

- 1) TUBOSCOPE SERVICIOS DE BOLIVIA SRL
- 2) CONTINENTAL INSPECTION SERVICIOS S.A





La fuerza que transforma Bolivia

De acuerdo a las condiciones establecidas en el Documento Base de Contratación – DBC la presente Acta será publicada en el sitio web de YPFB: www.ypfb.gob.bo como medio oficial de comunicación.

CONCLUSION

La Reunión de Aclaración concluye a horas 16:31 sin observaciones por parte de las empresas asistentes al presente acto.

PERSONAL DE YPFB:

NOMBRES Y APELLIDOS	UNIDAD ORGANIZACIONAL	FIRMA
RENE CRUZ H.	GNCO	
Elmer Jamira P.	AFE	
Jng. Stephany Iva Belmonte Zolada AUXILIAR OPERATIVO VPACF - GERH YPFB	GER# -VPACF	

EMPRESAS ASISTENTES:

NOMBRES Y APELLIDOS	EMPRESA	FIRMA
ANIBAL CABALEIRO PAZ	TUBOSCOPE SERVICIOS DE BOLIVIA S.R.L.	
Fernando Valle Barba	Tuboscope servicios de Bolivia S.R.L.	
Sergio Reneiro O	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES S.A	
RODRIGO BARRENECHEA	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES S.A.	

CONSULTAS ESCRITAS
SERVICIO DE INSPECCION DE CERTIFICACION DE CAÑERIAS DE REVESTIMIENTO (CASING) Y TUBERIA (TUBING)
PARA LOS PROYECTOS DE PERFORACION

CODIGO : CDO-01-GNEE-045-2015

Santa Cruz, 29 de Mayo de 2015

#	EMPRESA	REPRESENTANTE DE LA EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿La contratista debe proveer caballetes para inspección?	Si, el proponente debe proveer todo los caballetes para el proceso de inspeccion YFPB no retirará material de rezago, por que la playa de tubulares es compartido con otra unidad de YFPB esta abierto a todo movimiento de tuberías dentro el area de almacenamiento para disposición final.
2	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿Es posible que YFPB retire el material de rezago, que no hace parte de esta contratación, del sitio de trabajo?. Así tener más espacio.	YFPB realizará solo un desmalesado superficial, el acondicionamiento va a cuenta de la empresa adjudicada.
3	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿Se acondicionará el área de trabajo, por parte de YFPB. Retirando malezas?	Si, la empresa adjudicada deberá proveer los listones para estar sin ningun cargo adicional para YFPB.
4	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿Se debe incluir los listones para estibar en la cotización? (separan cada camada de tubulares).	Será responsabilidad de YFPB.
5	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿Por el tema de la responsabilidad, posterior al trabajo. Se contratará para mantenimiento preventivo y buenas prácticas de almacenamiento, alguna empresa? O ¿será responsabilidad de YFPB?	La cantidad mínima de 4 personas ¿se refiere a los inspectores en sitio de trabajo?
6	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	¿Cuánto personal entre inspectores y ayudantes de inspección son aceptables como mínimo?	El mínimo requerido es como estipula las Especificaciones Técnicas, el personal complementario es de libre coordinación de la empresa adjudicada.
7	NOV Wellbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico		



(Handwritten initials)

(Handwritten signature)

123

8	NOV Weillbore Technologies Tuboscope - Inspection Services	Anibal Cabaleiro	Técnico	YPFB brindará. seguridad, o un área especial para el depósito/almacenamiento de listones, materiales, equipos, montacarga, camión, etc. durante la ejecución de los servicios?	YPFB tiene control policial y cámaras de seguridad en toda el área, pero YPFB no brindara seguridad especifica a la empresa adjudicada.
---	---	------------------	---------	--	---



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Anibal'.

Handwritten signature in blue ink.

CONSULTAS EN SALA
SERVICIO DE INSPECCION DE CAÑERIAS DE REVESTIMIENTO (CASING) Y TUBERIA (TUBING)
PARA LOS PROYECTOS DE PERFORACION

CODIGO : CDO-01-GNEE-045-2015

Santa Cruz, 29 de Mayo de 2015

#	EMPRESA	REPRESENTANTE DE LA EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	TUBOSCOPE SERVICIOS DE BOLIVIA SRL	ANIBAL CABALEIRO	TECNICO	ES CONDICION LIMITANTE EL TITULO PROFESIONAL PARA HABILITARSE COMO SUPERVISOR /INSPECTOR	REMITIRSE A LO ESTABLECIDO EN LAS ESPECIFICACIONES TECNICAS.
2	TUBOSCOPE SERVICIOS DE BOLIVIA SRL	ANIBAL CABALEIRO	TECNICO	TUBERIA EN EL SECTOR DE PERFORACION SE MANTENDRÁ EN ESE SITIO?.	SE CONSIDERARA DE ACUERDO A LAS BUENAS PRACTICAS DE ALMACENAMIENTO.
3	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	SERGIO RENGIFO	TECNICO	LAS LECTURAS CON ULTRASONIDO, ESTAN BIEN 4 LECTURAS EN TRES PUNTOS, DE CADA PIEZA, CENTRO Y AMBOS EXTREMOS	SI, DE ACUERDO A LAS NORMAS ESTABLECIDAS PARA ESTE TIPO DE TRABAJOS
4	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	SERGIO RENGIFO	TECNICO	LOS CABALLETES PARA INSPECCIÓN LAS PROPORCIONARA LA EMPRESA O LA CONTRATISTA.	LOS CABALLETES LA PROPORCIONARA LA EMPRESA ADJUDICADA
5	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	SERGIO RENGIFO	TECNICO	EL MONTACARGA SERA POR CUENTA DE LA EMPRESA O EL CONTRATISTA DURANTE EL TIEMPO DEL TRABAJO.	SERA PROPORCIONADA POR LA EMPRESA ADJUDICADA.
6	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	SERGIO RENGIFO	TECNICO	CUAL ES EL METODO DE EVALUACIÓN? HAY UN PUNTAJE TECNICO MINIMO?	EL METODO DE EVALUACION ES "PRECIO EVALUADO MAS BAJO" NO HAY PUNTAJE MINIMO.
7	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	RODRIGO BARRENECHEA	TECNICO	LA EMPRESA YPFB. PROVEERA PUNTOS DE ELECTRICIDAD A LA CONTRATISTA.	ENERGIA ELECTRICA DEBERA PROVEERSE DE OTRO.
8	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	RODRIGO BARRENECHEA	TECNICO	SE TENDRAN CONSIDERACIONES EN EL PLAZO EN CASO DE MUCHAS DIAS DE LLUVIA?.	SE PODRÁ CONSIDERAR DE ACUERDO A LA EVALUACION DE LAS CAUSALES DE FUERZA MAYOR Y/O CASO FORTUITO.



[Handwritten initials]

[Handwritten signature]
[Handwritten number 123]

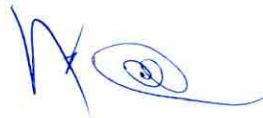
9	CONTINENTAL INSPECTION SERVICES	RODRIGO BARRENECHEA	TECNICO	CUAL ES EL HORARIO ACEPTABLE DE TRABAJO?.	EL HORARIO DE TRABAJO ES HASTA 18:30 SE PODRA REALIZAR LAS GESTIONES SI HUBIERA TRABAJOS ADICIONALES FUERA DE ESTE HORARIO PREVIA AUTORIZACION DE LAS AUTORIDADES PERTINENTES DE YPFB
---	---------------------------------	---------------------	---------	---	---








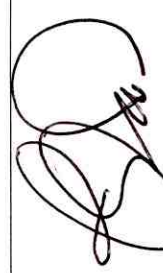






PLANILLA DE ASISTENTES A LA REUNION DE ACLARACION

“SERVICIO DE INSPECCION Y CERTIFICACION DE CAÑERIAS DE REVESTIMIENTO (CASING) Y TUBERIA (TUBING)
 PARA LOS PROYECTOS DE EXPLORACION DE YPFB”
 CÓDIGO DE PROCESO N° CDO-01-GNEE-045-15
 (PRIMERA CONVOCATORIA)

EMPRESA	NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CORREO ELECTRONICO	TELEFONO DE CONTACTO	FIRMAS
Tuboscope, SERVICIOS DE BOLIVIA S.R.L.	Fernando Valle	fernando.vallebarber@nov.com	71344379	
TUBOSCOPE SERVICIOS DE BOLIVIA S.R.L.	ANIBAL CABALEIRO	anibal.cabaleiro@nov.com	71344377	
Continental Inspeccion SERVICIOS S.A	Sergio Reviglio	sergiojor@continental-bo.com	72100971	
Continental Inspeccion Servicios S.A.	Israel Ayllón	isayllon@continental-bo.com	72100970	

PLANILLA DE ASISTENTES A LA REUNION DE ACLARACION

“SERVICIO DE INSPECCION Y CERTIFICACION DE CAÑERIAS DE REVESTIMIENTO (CASING) Y TUBERIA (TUBING)
 PARA LOS PROYECTOS DE EXPLORACION DE YPFB”
 CÓDIGO DE PROCESO N° CDO-01-GNEE-045-15
 (PRIMERA CONVOCATORIA)

EMPRESA	NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CORREO ELECTRONICO	TELEFONO DE CONTACTO	FIRMAS
Continental Inspection Services S.A.	Rodrigo Barrremechea	R.BARREMECHEA@CONTINENTAL-BO.COM	677 10142	